



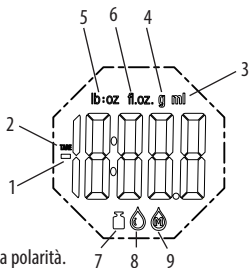
BILANCIA DIGITALE DA CUCINA



ISTRUZIONI D'USO

Schermo LCD

1. Valore negativo
2. Funzione tara
3. Millilitri
4. Grammi
5. Libbre
6. Once liquide
7. Modalità peso
8. Modalità volume acqua
9. Modalità volume latte



INSERIMENTO/SOSTITUZIONE BATTERIE

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Posizionare le batterie nello scomparto seguendo la corretta polarità.
3. Reinserire il coperchio.

FUNZIONE TASTI

On/off-T: on/off/tara.

UNIT: conversione sistema metrico/modalità di misurazione.

ISTRUZIONI

1. Posizionare la bilancia su una superficie stabile e piana.
2. Premere il tasto on/off per accendere l'unità.
3. Attendere fino a che sul display non appare il valore 0.
4. Collocare sulla bilancia l'alimento da pesare. Il display ne mostrerà il peso.
5. Una volta terminato l'utilizzo tenere premuto il tasto on/off per spegnere l'unità.

Nota: l'unità si spegne automaticamente dopo circa 30 secondi di inutilizzo.

COME CONVERTIRE LA MODALITÀ DI MISURAZIONE

Posizionare la bilancia su di una superficie solida e piana.

Accendere l'unità. Attendere che lo schermo mostri "0" e tenere premuto UNIT per scegliere tra modalità peso (g/lb:oz), modalità volume acqua (ml/fl'oz) e modalità volume latte (ml/fl'oz).

Se si seleziona la modalità peso procedere come descritto nel paragrafo "ISTRUZIONI".

Se si seleziona la modalità volume acqua o la modalità volume latte procedere come segue:

Posizionare un contenitore per liquidi sulla bilancia

Premere il tasto on/off-T per tarare il contenitore.

Versare il liquido (acqua o latte) nel contenitore.

Attendere che lo schermo mostri il volume del liquido.

COME CONVERTIRE L'UNITÀ DI MISURA

Una volta accesa la bilancia è possibile cambiare l'unità di misura scegliendo tra SISTEMA METRICO, Grammo e Millilitro (g/ml) e SISTEMA IMPERIALE Libbra e Oncia liquida (lb:oz/fl'oz) premendo semplicemente il tasto di conversione unità di misura.

PER TARARE UN CONTENITORE

Per tarare il contenitore procedere come segue:

- Accendere la bilancia.
- Poggiare sulla base il contenitore dell'alimento da pesare.
- Il display mostrerà il peso del contenitore.
- Premere il tasto on/off-T.
- Il display mostrerà il valore 0 e il simbolo TARE.
- Inserire nel contenitore l'alimento da pesare.
- Il display ne mostrerà il peso/volume.

FUNZIONE SOMMA ALIMENTI

Attivare la bilancia e posizionare l'alimento da pesare: il display visualizzerà il peso dell'alimento.

Premendo il pulsante on/off-T, il display mostrerà il valore 0 e il simbolo TARE.

Aggiungere l'altro alimento e premere nuovamente il tasto on/off-T.

Ogni volta che viene aggiunto un alimento e premuto il pulsante on/off-T, il display visualizzerà sempre 0 e il simbolo TARE.

Se vengono tolti tutti gli alimenti dalla bilancia il display visualizzerà il totale del loro peso con segno negativo.

INDICATORI

LO: batterie scariche.

Provvedere a sostituire le batterie.

EEEE: sovraccarico

La capacità della bilancia è stata superata.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire il corpo della bilancia con un panno pulito.

Non immergere il corpo della bilancia in liquidi e assicurarsi di non utilizzare elementi chimici abrasivi.

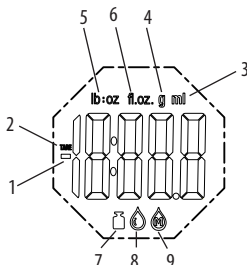
Pulire la bilancia dopo ogni uso specialmente dopo il contatto con cibi che rilasciano colore.

Evitare il versamento di liquidi a base acida come succhi, passate di pomodoro, etc. che potrebbero rovinare il meccanismo elettronico.

E

Pantalla LCD

1. Valor negativo
2. Función Tara
3. Mililitros
4. Gramos
5. Libras
6. Onzas líquidas
7. Modo peso
8. Modo volumen agua
9. Modo volumen leche



INSERCIÓN/SUSTITUCIÓN DE BATERÍAS

1. Retire la tapa del compartimento de las baterías.
2. Coloque las baterías en el compartimento siguiendo la polaridad correcta.
3. Vuelva a colocar la tapa.

FUNCIÓN BOTONES

ON/OFF-T: ON/OFF/tara.

UNIT: conversión sistema métrico/modo de medición.

INSTRUCCIONES

1. Coloque la balanza sobre una superficie estable y plana.
 2. Pulse el botón ON/OFF para encender la unidad.
 3. Espere hasta que el display muestre el valor «0».
 4. Coloque el alimento a pesar sobre la balanza. El display mostrará su peso.
 5. Cuando termine de utilizarla, mantenga pulsado el botón ON/OFF para apagar la unidad.
- Nota: la unidad se apaga automáticamente al cabo de unos 30 segundos de inactividad.

CÓMO CONVERTIR EL MODO DE MEDICIÓN

Coloque la balanza sobre una superficie sólida y plana.

Encienda la unidad.

Espere hasta que la pantalla muestre «0» y mantenga pulsado el botón UNIT para elegir entre el modo Peso (g/lb:oz), el modo Volumen agua (ml/fl'oz) y el modo Volumen leche (ml/fl'oz).

Si selecciona el modo Peso, proceda tal y como se describe en el párrafo «Instrucciones de uso».

Si selecciona el modo Volumen agua o el modo Volumen leche, proceda de la siguiente manera:

Coloque un recipiente para líquidos sobre la balanza.

Pulse el botón ON/OFF-T para tarar el recipiente.

Vierta el líquido (agua o leche) en el recipiente.

Espere hasta que la pantalla muestre el volumen del líquido.

CÓMO CONVERTIR LA UNIDAD DE MEDIDA

Una vez encendida la balanza, es posible cambiar la unidad de medida eligiendo entre SISTEMA MÉTRICO, gramo y mililitro (g/ml), y SISTEMA IMPERIAL, libra y onza líquida (lb:oz/fl'oz), con solo pulsar el botón de conversión de unidades de medida.

PARA TARAR UN RECIPIENTE

Para tarar el recipiente, proceda de la siguiente manera:

- Encienda la balanza.
- Coloque el recipiente del alimento a pesar en la base.
- El display mostrará el peso del recipiente.
- Pulse el botón ON/OFF-T.

- El display mostrará el valor «0» y el símbolo TARE.
- Coloque el alimento a pesar en el recipiente.
- El display mostrará su peso/volumen.

FUNCIÓN SUMA DE ALIMENTOS

Active la balanza y coloque el alimento que desea pesar: el display mostrará el peso del alimento.

Al pulsar el botón ON/OFF-T, el display mostrará el valor «0» y el símbolo «TARE».

Añada el siguiente alimento y vuelva a pulsar el botón ON/OFF-T.

Cada vez que añada un alimento y pulse el botón ON/OFF-T, el display mostrará siempre «0» y el símbolo «TARE».

Si se retiran todos los alimentos de la balanza, el display mostrará su peso total con signo negativo.

INDICADORES

LO: baterías descargadas.

Proceda a sustituir las baterías.

EEEE: sobrecarga.

Se ha superado la capacidad de la balanza.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el cuerpo de la balanza con un paño limpio.

No sumerja el cuerpo de la balanza en ningún líquido y asegúrese de que no utiliza elementos químicos abrasivos.

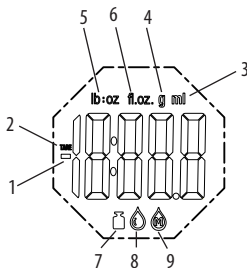
Limpie la balanza después de cada uso, sobre todo si hubiera estado en contacto con alimentos que desprendan color.

Evite verter líquidos de base ácida tales como zumos, tomate triturado, etc. que podrían dañar el mecanismo electrónico.

P

Tela LCD

1. Valor negativo
2. Função tara
3. Mililitros
4. Gramas
5. Libras
6. Onças líquidas
7. Modalidade peso
8. Modalidade volume água
9. Modalidade volume leite



INTRODUÇÃO/SUBSTITUIÇÃO BATERIAS

1. Remova a tampa do vão baterias.
2. Posicione as baterias no vão seguindo a polaridade correta.
3. Reposicione a tampa.

FUNÇÃO INTERRUPTOR

On/off-T: on/off/tara.

UNIT: conversão sistema métrico/modalidade de medida.

INSTRUÇÕES

1. Posicione a balança sobre uma superfície estável e plana.
2. Aperte o interruptor on/off para acionar a unidade.
3. Aguarde o aparecimento do valor 0 no mostrador.
4. Coloque sobre a balança o alimento para ser pesado. No mostrador aparecerá seu peso.
5. Quando tiver terminado a utilização mantenha apertado o interruptor on/off para desligar a unidade.

Nota: a unidade se desliga automaticamente após aproximadamente 30 segundos de inutilização.

COMO CONVERTER A MODALIDADE DE MEDIDA

Posicione a balança sobre uma superfície sólida e plana.

Acione a unidade.

Aguarde o aparecimento do "0" na tela e mantenha apertado UNIT para escolher entre a modalidade peso (g/lb:oz), modalidade volume água (ml/fl.oz) e modalidade volume leite (ml/fl.oz).

Se selecionar a modalidade peso proceda como descrito no parágrafo "Instruções de utilização".

Se selecionar a modalidade volume água ou a modalidade volume leite proceda da seguinte maneira:

Posicione um recipiente para líquidos sobre a balança.

Aperte o interruptor on/off-T para calibrar o recipiente.

Derrame o líquido (água ou leite) no recipiente.

Aguarde o aparecimento do volume do líquido no mostrador.

COMO CONVERTER A UNIDADE DE MEDIDA

Quando ligar a balança é possível mudar a unidade de medida escolhendo entre o SISTEMA MÉTRICO, Grama e Mililitro (g/ml) e o SISTEMA IMPERIAL Libra e Onça líquida (lb:oz/fl.oz) simplesmente apertando o interruptor de conversão da unidade de medida.

PARA CALIBRAR UM RECIPIENTE

Para calibrar o recipiente proceda da seguinte forma:

- Acione a balança.
- Apoie sobre a base o recipiente do alimento que será pesado.

- No mostrador aparecerá o peso do recipiente.
- Aperte o interruptor on/off-T.
- No mostrador aparecerá o valor 0 e o símbolo TARE.
- Introduza no recipiente o alimento que deve ser pesado.
- No mostrador aparecerá seu peso/volume.

FUNÇÃO SOMA DOS ALIMENTOS

Ação: a balança e posicione o alimento que deve ser pesado: no mostrador aparecerá o peso do alimento.

Apertando o interruptor on/off-T, no mostrador aparecerá o valor 0 e o símbolo TARE.

Acrescente o outro alimento e aperte novamente o interruptor on/off-T.

A cada vez que for acrescentado um alimento e apertado o interruptor on/off-T, no mostrador aparecerá sempre 0 e o símbolo TARE.

Se forem retirados todos os alimentos da balança no mostrador aparecerá o total dos pesos com o sinal negativo.

INDICADORES

LO: baterias descarregadas.

Substitua as baterias.

EEEE: sobrecarga

A capacidade da balança foi ultrapassada.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe o corpo da balança com um pano limpo.

Não mergulhe o corpo da balança nos líquidos e verifique de não utilizar elementos químicos abrasivos.

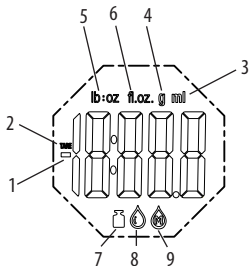
Limpe a balança após cada utilização especialmente após o contato com alimentos que soltam cor.

Evite derramar líquidos com base ácida como sucos, molhos de tomate, etc. que podem estragar o mecanismo eletrônico.

GR

Οθόνη LCD

1. Αρνητική τιμή
2. Λειτουργία απόβαρου
3. Κυβικά εκατοστά
4. Γραμμάρια
5. Λίβρες
6. Υγρές ούγιες
7. Λειτουργία ζύγισης
8. Λειτουργία όγκου νερού
9. Λειτουργία όγκου γάλακτος



ΕΙΣΑΓΩΓΗ / ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο διαμέρισμα ακολουθώντας τη σωστή πολικότητα.
3. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΟΥΜΠΙΩΝ

On / Off-T: on/off/απόβαρο

UNIT: μετατροπή μετρικού συστήματος / τρόπος μέτρησης

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Τοποθετήστε την ζυγαριά σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

2. Πατήστε το κουμπί **ON/OFF** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
 3. Περιμένετε έως ότου η οθόνη δείξει 0.
 4. Τοποθετήστε το τρόφιμο που πρέπει να ζυγίσετε στην ζυγαριά. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το βάρος.
 5. Αφού τελειώσετε τη χρήση της, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **ON / OFF** για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Σημείωση: Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα αδράνειας.

ΠΩΣ ΝΑ ΜΕΤΑΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

Τοποθετήστε την ζυγαριά σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

Περιμένετε να εμφανιστεί στην οθόνη το "0" και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **UNIT** για να επιλέξετε μεταξύ λειτουργίας βάρους (g / lb: oz), λειτουργία όγκου νερού και τη λειτουργία όγκου γάλακτος (ml / fl'oz).

Εάν επιλέξει τη λειτουργία βάρους, προχωρήστε όπως περιγράφεται στην παράγραφο "Οδηγίες χρήσης".

Εάν επιλέξετε τη λειτουργία όγκου νερού ή όγκου γάλακτος, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

Τοποθετήστε ένα δοχείο για υγρά στην ζυγαριά

Πατήστε το κουμπί **ON / OFF-T** για να πάρετε το απόβαρο από το δοχείο.

Ρίξτε το υγρό (νερό ή γάλα) μέσα στο δοχείο.

Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί ο όγκος του υγρού.

ΠΩΣ ΝΑ ΜΕΤΑΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

Μόλις η ζυγαριά είναι ενεργοποιημένη, μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης επιλέγοντας μεταξύ **ΜΕΤΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**, **Γραμμάρια και χιλιόλιτρο (g / ml)** και **ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ** **Λίβρα και υγρή ουγκιά (lb: oz / fl'oz)** απλά πατώντας το πλήκτρο μετατροπής μονάδας μέτρησης.

ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΕΤΕ ΑΠΟΒΑΡΟ ΑΠΟ ΕΝΑ ΔΟΧΕΙΟ

Για να πάρετε το απόβαρο ενός δοχείου, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Ενεργοποιήστε την ζυγαριά.
- Τοποθετήστε το δοχείο φαγητού προς ζύγιση στη βάση.
- Στην οθόνη θα εμφανιστεί το βάρος του δοχείου.
- Πατήστε το κουμπί **ON / OFF-T**.
- Στην οθόνη θα εμφανιστεί η τιμή 0 και το σύμβολο **TARE**.
- Βάλτε το τρόφιμο προς ζύγιση στο δοχείο.
- Στην οθόνη θα εμφανιστεί το βάρος / όγκος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΘΡΟΙΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Ενεργοποιήστε την ζυγαριά και τοποθετήστε το προς ζύγιση τρόφιμο: Στην οθόνη θα εμφανιστεί το βάρος του τροφίμου.

Πατώντας το κουμπί **ON / OFF-T**, στην οθόνη θα εμφανιστεί η τιμή 0 και το σύμβολο **TARE**.

Προσθέστε το άλλο τρόφιμο και πατήστε ξανά το κουμπί **ON / OFF-T**.

Κάθε φορά που προστίθεται ένα τρόφιμο και πατηθεί το κουμπί **ON / OFF-T**, στην οθόνη θα εμφανιστεί πάντα 0 και το σύμβολο **TARE**.

Εάν όλα τα τρόφιμα αφαιρεθούν από την ζυγαριά, στην οθόνη θα εμφανιστεί το συνολικό βάρος τους με ένα αρνητικό πρόσημο.

ΔΕΙΚΤΕΣ

LO: μπαταρίες άδειες.

Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

EEEE: υπερφόρτωση

Έχετε υπερβεί την ικανότητα ζύγισης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίστε το σώμα της ζυγαριάς με ένα καθαρό πανί.

Μη βυθίζετε το σώμα της ζυγαριάς σε υγρά και βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιείτε λειαντικά χημικά καθαριστικά.

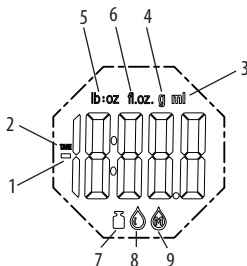
Καθαρίστε την ζυγαριά μετά από κάθε χρήση, ειδικά μετά από επαφή με τρόφιμα που απελευθερώνουν χρώμα.

Αποφύγετε την έκχυση υγρών με βάση το οξύ, όπως χυμούς, τριμμένη ντομάτα κ.λπ. που θα μπορούσαν να καταστρέψουν τον ηλεκτρονικό μηχανισμό.

HR

LCD Ekran

1. Negativna vrijednost
2. Funkcija Tara
3. Mililitri
4. Grami
5. Libre
6. Tekuće unce
7. Način težina
8. Način obujam vode
9. Način obujam mlijeka



UMETANJE / MIJENJANJE BATERIJE

1. Ukloniti poklopac s otvora za baterije.
2. Umetnuti baterije pazeći pritome na označene polove.
3. Ponovno postaviti poklopac.

FUNKCIJA TIPKI

On/off-T: on/off/tara.

UNIT: Mijenjanje metričkog sistema/način mjerenja.

UPUTE

1. Staviti vagu na čvrstu i ravnu površinu.
 2. Pritisnuti tipku on/off za uključenje uređaja.
 3. Pričekati da se na ekranu prikaže vrijednost 0.
 4. Namirnice za vaganje položiti na vagu. Ekran prikazuje težinu.
 5. Nakon korištenja držati pritisnutu tipku on/off za isključenje uređaja.
- Vaga se automatski isključuje nakon 30 sekundi nekorisćenja.

KAKO PROMIJENITI NAČIN MJERENJA

Staviti vagu na čvrstu i ravnu površinu.

Uključiti uređaj.

Pričekati da ekran prikaže "0" i držati pritisnuto UNIT za odabir između načina mjerenja (g/lb:oz), način obujam vode (ml/fl'oz) i načina obujam mlijeka (ml/fl'oz).

Ako se odabere način težina nastaviti kao što je opisano u odjeljku "Upute za korištenje"

Ako se odabere način obujam vode ili obujam mlijeka nastaviti kao što slijedi:

Staviti spremnik za tekućine na vagu

Pritisnuti tipku on/off-T za tariranje posude.

Uliti tekućinu (vodu ili mlijeko) u posudu.

Pričekati da ekran prikaže obujam tekućine.

KAKO PROMIJENITI MJERU JEDINICU

Nakon uključjenja uređaja se može promijeniti mjerna jedinica odabirom između METRIČKOG SUSTAVA, Gram i Milifiliter (g/ml) IMPERIJALNOG SUSTAVA Libra i tekuća Unca (lb:oz/fl'oz) jednostavnim pritiskom

tipke za promjenu mjerne jedinice.

ZA KALIBRIRANJE POSUDE

Za kalibriranje spremnika nastaviti kao što slijedi:

- Uključiti vagu.
- Staviti na plitvicu vage ili posudu hranu za vaganje.
- Ekran će prikazati težinu posude.
- Tipka on/off-T.
- Ekran će prikazuje vrijednost 0 i oznaku TARE.
- Umetnuti u posudu hranu za vaganje.
- Ekran će prikazati težinu/obujam.

FUNKCIJA ZBROJ NAMIRNICA

Uključiti vagu i staviti hranu za vaganje: display će prikazati težinu namirnice.

Pritiskom tipke on/off-T, ekran će prikazati vrijednost 0 i oznaku TARA.

Dodati drugu namirnicu i ponovno pritisnuti tipku on/off-T.

Svaki puta kada dodate novu namirnicu i pritisnete tipku on/off, ekran će prikazati uvijek 0 i oznaku TARA.

Ako uklonite sve namirnice s vage ekran će prikazati ukupan zbroj težine s minusom.

UKAZIVAČI

LO: Prazne baterije.

Promijeniti baterije.

EEEE: preopterećenje.

Kapacitet vage je premašen.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Tijelo vage očistiti čistom krpom.

Ne umakati tijelo vage u tekućine i osigurati da se ne koriste kemijska abrazivna sredstva.

Vagu očistiti nakon svakog korištenja posebice ako je u izravnom dodiru s namirnicama koje ispuštaju toplinu.

Izbjegavati izlijevanje tekućina s kiselom bazom kao što su sokovi, umaci od rajčica, itd. koji bi mogli uništiti elektronski mehanizam.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbano. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente. Diversi tipi di batterie o batterie nuove ed usate non devono essere mischiate. Non utilizzare batterie ricaricabili e non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili. Si raccomanda di utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate. Inserire le batterie secondo la corretta polarità (+/-); Per sostituire le pile: rimuovere il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione alla polarità, riposizionare il portello. Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini. Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata. Non collegare tra loro gli elettrodi del vano pile per evitare corto circuiti. Il vano pile deve essere protetto dall'umidità e dalla pioggia. Conservare per future referenze.

Avvertenza! Questo prodotto contiene batteria a moneta. Una batteria a moneta se ingerita può causare gravi ustioni chimiche interne. Smaltire immediatamente le batterie esauste: tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di una qualsiasi parte del corpo, cercare immediatamente assistenza medica.

E- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus ca-

racterísticas técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente. Diferentes tipos de baterías o pilas, nuevas o usadas, no tienen que estar mezcladas. No utilizar pilas recargables y no tratar de recargar las pilas que no lo son. Se aconseja utilizar solamente pilas del mismo tipo u otras equivalentes a las recomendadas. Insertar las pilas teniendo en cuenta la polaridad (+/-). Para sustituir las pilas: abrir la tapa, extraer las pilas descargadas, insertar las pilas nuevas considerando la polaridad, reposicionar la tapa. No dejar las pilas o eventuales utensillos al alcance de los niños. No arrojar las pilas usadas al fuego ni dispersarlas en el ambiente, utilizar la recolección de residuos diferenciada. No poner en contacto los electrodos de la cavidad de las baterías para evitar corto circuito. Proteger la cavidad de las baterías de la humedad y de la lluvia. Conservar para futuras referencias.

¡Advertencia! Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere, dicha pila puede provocar graves quemaduras químicas internas. Elimine de inmediato las pilas gastadas: mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños. Si sospecha que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, busque ayuda médica inmediata.

P- O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o

produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente. Diferentes tipos de baterias novas e usadas não devem ser misturadas. Não utilize baterias recarregáveis e não tente recarregar as pilhas que não podem ser recarregadas; recomenda-se utilizar somente baterias do

mesmo tipo ou equivalentes às que foram recomendadas. Inserir as baterias seguindo a correcta polaridade (+/-); para substituir as pilhas: tire a tampa, remover do vão as pilhas descarregadas, inserir as pilhas novas com atenção à polaridade, reposicionar a tampa. Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças; não jogue as pilhas descarregadas no fogo e não as desperdice no meio ambiente, coloque-as nos contentores para a recolha diferenciada; não ligue entre eles os eléctrodos do vão das pilhas para evitar curtos-circuitos. Proteja o vão das pilhas da humidade e da chuva. Guarde para futuras referências.

Advertência! Esse produto contém bateria moeda. Uma bateria moeda se ingerida pode provocar graves queimaduras químicas internas. Elimine imediatamente as baterias exaustas; mantenha as baterias novas e usadas longe das crianças. Se achar que as baterias podem ter sido ingeridas ou colocadas no interior de uma parte qualquer do corpo, procure imediatamente assistência médica.

GR- Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά

χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτείται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφερθεί την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψετε στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο. Μην χρησιμοποιείτε μαζί καινούργιες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε απλές μπαταρίες. Προτείνεται να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου ή αντίστοιχες με αυτές που συνιστούνται. Εισάγετε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (+/-). Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: αφαιρέστε το κάλυμμα, αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες από το χώρο μπαταριών, βάλτε τις νέες μπαταρίες προσέχοντας την πολικότητα, επανατοποθετήστε το κάλυμμα. Μην αφήνετε τα παιδιά να έρθουν σε επαφή με μπαταρίες ή άλλα εξαρτήματα. Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά χρησιμοποιείστε κάποια υπηρεσία ανακύκλωσης. Μην ενωσετε τους πόλους στις άδειες μπαταρίες για να μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Ο χώρος των μπαταριών πρέπει να προστατευτεί από την υγρασία και τη βροχή. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Προειδοποίηση! Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία τύπου νομίματος. Μια μπαταρία σε σχήμα νομίματος σε περίπτωση κατάποσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά χημικά εγκαύματα. Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες: κρατήστε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες μπορεί να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

HR- Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih

karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije biti odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijemljeno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama. Različite nove i korištene baterije trebete razvrstati. Ne koristite i ne punite nepunjive baterije. Koristite isključivo baterije iste vrste ili slične onima koje se preporučuju. Pravilno umetnite baterije prema polaritetu (+/-). Kako biste zamijenili baterije, otvorite poklopac, izvadite istrošene baterije iz ležišta, umetnite nove baterije pazeći na polaritet, te zatvorite poklopac. Ne ostavljajte baterije i ostali pribor na dohvata djece. Ne bacajte istrošene baterije u vatru ni u prirodu, već ih odložite na posebno označena mjesta. Kako biste izbjegli kratki spoj ne spajajte elektrode iz ležišta baterija. Sačuvajte ove upute.

Krepi! Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku kovanice. Ako se proguta, baterija u obliku kovanice može prouzročiti ozbiljne unutarnje kemijske opekline. Bacite odmah istrošene baterije: držite nove i rabljene baterije dalje od djece. Ako smatrate da su baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

Art. 690225

PER ALIMENTI